

*Yên Phong, ngày 22 tháng 3 năm 2022*

Số: 04/2022/QĐST-KDTM.

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ điều 430 Bộ luật dân sự năm 2015;

Căn cứ điều 24, 50, 306 Luật Thương mại năm 2005;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 14 tháng 3 năm 2022 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số: 87/2021/TLST-KDTM, ngày 28/12/2021.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty TNHH JAANH VI NA.

Địa chỉ: Lô CN 10, Khu công nghiệp Yên Phong, xã Yên Trung, huyện Yên Phong, tỉnh Bắc Ninh.

Đại diện theo pháp luật: Ông KIM JUNG HUN, Tổng Giám đốc.

Người phiên dịch: Đào Thị Vân, nhân viên Công ty.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn: Ông Trần Văn An, Luật sư của Văn phòng Luật sư Dân An, đoàn Luật sư tỉnh Bắc Giang.

Địa chỉ: Số 58, đường Lê An, phường Trần Nguyên Hãn, thành phố Bắc Giang, tỉnh Bắc Giang.

Bị đơn: Công ty TNHH HAE IN VINA.

Địa chỉ: Số 53B, ngõ 219/19, phố Định Công, phường Định Công, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Đại diện theo pháp luật: Ông PARK CHUL WOO, Giám đốc.

Người phiên dịch: Bà Phí Thị Trang Nhung, nhân viên của Công ty.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Công ty TNHH HAE IN VINA phải có nghĩa vụ thanh toán trả cho Công ty TNHH JAANH VI NA số tiền 11.114.140.445đ (*mười một tỷ, một trăm mười bốn triệu, một trăm bốn mươi nghìn, bốn trăm bốn mươi lăm đồng*).

Trường hợp người phải thi hành án chậm thực hiện nghĩa vụ thanh toán thì người được thi hành án có quyền yêu cầu trả tiền lãi trên số tiền chậm trả theo lãi suất nợ quá hạn trung bình trên thị trường tại thời điểm thanh toán tương ứng với thời gian chậm trả theo quy định tại điều 306 của Luật Thương mại năm 2005.

- Về án phí: Công ty TNHH HAE IN VINA tự nguyện chịu cả 59.557.000đ tiền án phí sơ thẩm. Xác nhận Công ty TNHH JAANH VI NA đã nộp 59.449.000đ tiền tạm ứng án phí tại biên lai số 004183, ngày 27/12/2021 của Chi cục Thi hành án huyện Yên Phong. Hoàn trả cho Công ty TNHH JAANH VI NA 59.449.000đ tiền tạm ứng án phí.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại điều 2, Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30, Luật thi hành án dân sự.

## **THẨM PHÁN**

### **Nơi nhận:**

- VKSND h. Yên Phong.
- TAND tỉnh Bắc Ninh.
- THADS h. Yên Phong.
- Các đương sự.
- Lưu hồ sơ.